

S E N T È N C I A

Magistrats Srs.
Jean Marie FERRANDEZ
Enric ANGLADA FORS
Jacques RICHIARDI

Andorra la Vella, vint-i-set de novembre del dos mil dotze.

VIST en judici oral i públic pel Molt Il·lustre Tribunal de Corts, la causa núm. TC-038-6/12 seguida pels presumptes delictes majors de dipòsit d'armes de foc reglamentades, exportació d'armes de foc, en grau de temptativa, i ser membre d'associació il·lícita exercint una activitat rellevant, i delicte menor d'usurpació d'identitat, contra R.M., nascut el dia 5 de setembre de 1985 a Paris (França), fill d'Abdou i de Zahra, de nacionalitat francesa, vidu, vigilant privat, pres per raó de la present causa i defensat pel Lletrat Sr. Jesús Betriu Coma, sent part acusadora el Ministeri Fiscal representat per la Sra. Alexandra Cornella Solà i actuant de ponent el Magistrat Sr. Enric Anglada Fors, havent designat el Tribunal, ponent per la redacció de la sentència, el Magistrat Sr. Jean Marie Ferrandez

RESULTANT: que són fets provats i així es declara que el dia 17 de març del 2012, vers les 18:00 hores, el processat R.M., nascut el 5 de setembre del 1985, de nacionalitat francesa, i sense antecedents penals al Principat, posat de comú acord amb altres dues persones que no resten a disposició del Tribunal, però que es podrien anomenar M.S. i O., arribaren al Principat i es desplaçaren a l'armeria Safari Master, radicada al C/ Bonaventura Armengol, 13, d'Andorra La Vella, on adquiriren 7 escopetes marca AKKAR, calibre 12, tipus "pompa", model KARATAY TK-355 i amb números de sèrie: 11213167, 11213169, 11213170, 11213177, 11213181, 11213182 i 11213185, així com 3 visors de punt vermell, marca Tasco, 2 caixes de 25 cartutxos calibre 12 de 70 mm, 25 cartutxos calibre 12 de 67,5 mm i 2 bosses llargues de transport, per un import total de 2.375 € que abonaren en efectiu.

Per poder dur a terme la dita adquisició, el processat M. mostrà a Josep GUERRERO UBACH i Joan TARRES TARRES, respectivament gerent i venedor de l'armeria, una carta d'identitat francesa, que constava denunciada com a perduda, i un permís de conduir, també francès, a nom de Celal DEMIR, als efectes d'inscriure la compra al registre de l'establiment, documentació que GUERRERO i TARRES no acceptaren estimant-la com feta malbé, inscrivint-se finalment la compra a nom de M.S., essent una de les persones que acompanyaven al processat i que no es troben a disposició del Tribunal, el qual mostrà un passaport francès que GUERRERO i TARRES acceptaren.

Unes hores després, és a dir el dia 18 de març del 2012, vers les 01.50 hores, el processat M. fou controlat per Agents del Servei de Policia a la vila del Pas de la Casa, quan circulava conduint el vehicle marca Renault, model Clio, matrícula francesa CA 469 TP, identificant-se amb la mateixa documentació que exhibí a l'armeria a nom de Celal DEMIR, no podent mostrar als Agents de Policia la factura lliurada per l'armeria per justificar l'origen de les armes, visors i cartutxos que transportava a l'interior del vehicle i que volia treure fora d'Andorra, cap a França, essent-li incautada la mercaderia així com un telèfon mòbil marca BIC amb IMEI 35613004192894. A

l'agenda d'aquest telèfon mòbil incautat, només hi constava el número de telèfon 0033 751281676, del qual tenia enregistrades un total de 30 trucades perdudes, 23 trucades rebudes i 18 efectuades, únicament entre els dies 17 i 18 de març de 2012.

Tanmateix, de les informacions rebudes mitjançant Interpol per part de la Policia Nacional Francesa, es deriva que consten envers el processat M. diverses anotacions policials d'ençà l'any 2002, vàries detencions per receptació, robatori amb violència, robatori, tràfic d'estupefaents, injúries a Agent Públic, violència, robatori amb força, inducció de menors a cometre delictes, amenaces i port d'armes prohibides.

RESULTANT: que el Ministeri Fiscal qualifica els fets com a constitutius dels delictes majors de dipòsit d'armes de foc reglamentades, d'exportació d'armes de foc en grau de temptativa, de ser membre d'associació il·lícita exercint una activitat rellevant, i del delicte menor d'usurpació d'identitat, tipificats respectivament als articles 264.2, 359 i 448 del Codi Penal, dels quals estima responsable en el concepte d'autor el processat R.M., sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal.

Demana imposar-li la pena de trenta mesos de presó, expulsió definitiva del Principat i el pagament de les despeses processals causades, així com el comís del telèfon mòbil i de les armes incautades, amb les seves municions i accessoris.

En l'acte del judici oral, ratifica i eleva a definitives les seves conclusions provisionals.

RESULTANT: que la defensa del processat accepta bàsicament l'exposició de fets efectuada pel Ministeri Fiscal, però no comparteix la qualificació jurídica realitzada pel mateix Ministeri Fiscal, estimant que si bé els fets són constitutius del delicte major de dipòsit d'armes de foc reglamentades i d'exportació d'armes de foc en grau de temptativa, tipificats a l'article 264.2 del Codi Penal, així com del delicte menor d'usurpació d'identitat, de l'article 448 del Codi Penal, sosté però

que no es troben reunits en el present cas cap element de prova suficient per a concloure que el seu defensat sigui membre de cap associació il·lícita i encara menys exerceixi una activitat rellevant en qualsevol associació. Per tant, demana imposar-li una pena de divuit mesos de presó, dels quals vuit mesos fermes i la resta condicional, acceptant l'expulsió definitiva del Principat.

En l'acte del judici oral, ratifica i eleva a definitives les seves conclusions provisionals.

CONSIDERANT: que els fets declarats provats constitueixen:

1) un delictes major de dipòsit d'armes de foc reglamentades i un delictes major d'exportació d'armes de foc en grau de temptativa, tipificats als articles 264.1, 2 i 5 en relació amb l'article 54 del Codi Penal, doncs és evident que en el supòsit enjudiciat es donen tots els elements del tipus esmentat, és a dir, d'una part, pel que fa al dipòsit, hi ha la reunió de més de cinc armes de foc reglamentades, ja que el processat portava set d'aquestes armes així com llurs municions i accessoris, i, d'altra part, pel que fa a l'exportació d'armes de foc en grau de temptativa, ja que en el present cas, el processat ha realitzat tots els actes que haurien de permetre-li d'exportar cap a França les dites armes adquirides a Andorra la Vella que són el fet de transportar-les en el cotxe que conduïa fins a la frontera de la vila del Pas de la Casa sense cap intenció de declarar-les, puix que no tenia cap factura de compra, malgrat ésser aquesta necessària per efectuar la pertinent declaració prop de la Duana abans d'abandonar el Principat, i aquesta actuació d'exportació no ha pogut produir-se per causa de la intervenció dels Agents de Policia i la seva detenció que són causes independents de la pròpia voluntat del processat.

2) un delictes major de ser membre d'associació il·lícita exercint una activitat rellevant, tipificat als articles 359 i 360 del Codi Penal, essent reunits en el present cas els elements constitutius d'aquest delictes major que són:

a) l'organització en grup de persones posats de comú acord per a reunir-se i organitzar-se sinó de manera jeràrquica,

però en tots cas, en una estructura que reserva a cada una d'elles un paper específic i complementari al de les altres;

b) la finalitat de cometre un delictes o promoure la comissió, i aquí es tracta d'una noció diferent de l'actuació en banda organitzada que és una circumstància agreujant d'un delictes especialment determinat pel Codi Penal. L'associació il·lícita és una infracció o incriminació autònoma i independent del delictes comès o promogut pels membres de l'associació i això permet perseguir acumulativament aquest delictes amb el delictes comès en banda organitzada.

c) la comissió d'actes o fets materials suficients per a caracteritzar la participació voluntària a l'organització del grup sigui com a promotor, dirigent o persona amb poders de fet, sigui com a membre que exerceix una activitat en dita organització.

En el present cas s'han reunits proves suficients de la comissió d'aquest delictes major doncs:

- són diverses persones, en grup de tres persones, que són el processat ell mateix, i uns tals M.S. i O. ;

- aquestes persones s'han organitzat per venir al Principat amb la finalitat de comprar armes de foc reglamentades amb municions i accessoris i de transportar-les cap a França, sense efectuar cap declaració prop de la Duana, utilitzant vehicles de lloguer per a viatjar des de França. Endemés cal subratllar que no és la primera vegada que el processat ha comés aquest tipus d'actuació ja que l'any 2006 fou controlat amb amics seus a la vila de Porta (França) en possessió d'armes de foc que havia adquirit a Andorra, tal com el processat ha reconegut a la vista oral.

- aquestes persones s'han posat de comú acord per organitzar el funcionament de l'associació en posar en un pot comú els diners destinats a la compra de les armes i municions, i en repartir-se les tasques respectives essent el processat el que, d'una part, havia de pagar la compra, tot i que, finalment és M.S. qui ho ha fet a causa del problema de documentació i,

d'altra part, havia de creuar la Duana i transportar les armes i municions cap a França en el vehicle que conduïa al moment de la seva detenció, essent aquest paper una evident activitat rellevant en l'associació per part del processat.

- tanmateix, les 71 trucades enregistrades a l'agenda del telèfon mòbil incautat al processat M., únicament entre els dies 17 i 18 de març de 2012, és a dir, els dies on les tres persones es trobaven a Andorra, i endemés algunes d'elles mentre el processat havia estat detingut, demostren que aquestes comunicacions havien servit per contactar el processat amb els seus acompanyants que es desplaçaven en un altre vehicle que, d'evident, feia funcions de pilot i l'informaven sobre les possibilitats de creuar la Duana tot evitant eventuais controls policials, ja que, d'una part, aquesta manera de fer és una pràctica habitual per comunicar-se només entre membres del grup o organització i, d'altra part, al moment del seu control pel Servei de Policia el processat estava en el seu cotxe aturat i aparcat en una carretera del Pas de La Casa a la 1.50 hores de la matinada del dia 18 de març esperant el moment idoni per poder creuar la frontera.

3) un delicte menor d'usurpació d'identitat, tipificat a l'article 448 del Codi Penal, doncs el processat M. ha presentat al gerent i al venedor de l'armeria per a dur a terme l'adquisició de les armes, municions i accessoris així com als Agents de Policia al moment del control, una carta nacional d'identitat francesa, que consta denunciada com a perduda, i un permís de conduir també francès, a nom de C.D. amb coneixement que aquesta documentació pertanyia a una tercera persona.

CONSIDERANT: que dels delictes majors i menor esmentats n'és penalment responsable en concepte d'autor el processat R.M. per haver realitzat personalment els fets punibles, de conformitat amb allò que disposen els articles 20 i 21 del Codi Penal, participació que resulta de les declaracions del processat en l'acte del judici oral, el qual ha reconegut la seva participació als delictes majors de dipòsit d'armes de foc reglamentades, d'exportació d'armes de foc en grau de temptativa i al delicte menor d'usurpació d'identitat, així com de

les constatacions policials que consten en el sumari i les manifestacions del testimoni J.T.T. i dels Agents de Policia en el mateix acte del judici oral.

CONSIDERANT: que si bé no concorren en l'acusat circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, el Tribunal tindrà en compte per a la determinació i fixació de la pena, i d'acord amb el disposat de l'article 56 del Codi Penal, tant la gravetat dels fets com les circumstàncies personals de l'acusat que no té antecedents penals al Principat, així com el fet que el processat no té cap arrelament al País per a pronunciar la pena complementària d'expulsió temporal del Principat.

CONSIDERANT: que no hi ha lloc d'exigir la responsabilitat civil, si bé d'acord amb els articles 70 del Codi Penal i 131 del Codi de Procediment Penal, procedeix el comís del telèfon mòbil, i de les armes incautades amb les seves municions i accessoris.

CONSIDERANT que d'acord amb el que disposen els articles 174 i 175 del Codi de Procediment Penal, cal imposar al processat el pagament de les despeses processals causades.

V I S T: les disposicions legals aplicables al present cas, el Molt Il·lustre Tribunal de Corts,

F A L L E M: que hem de condemnar i condemnem a l'acusat R.M. com a responsable penalment en el concepte d'autor dels delictes majors de dipòsit d'armes de foc reglamentades, d'exportació d'armes de foc en grau de temptativa, de ser membre d'associació il·lícita exercint una activitat rellevant, i d'un delicte menor d'usurpació d'identitat, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, a la pena de TRENTA (30) MESOS DE PRESÓ FERMA, i EXPULSIÓ del Principat durant VINT (20) ANYS, així com al pagament de les despeses processals

causades.

Acordem el comis del telèfon mòbil, de les armes amb les seves municions i accessoris incautats.

Contra aquesta resolució és pot interposar recurs d'apel·lació per davant d'aquest Tribunal de Corts en el termini de quinze dies naturals següents a la notificació de la present.

Així per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.